

吉贺町的垃圾分类指导手册: 家庭垃圾的分类与丢弃方法

よしかちょう かてい わけかた だしかた
吉賀町 の家庭ごみの分け方、出し方

2019.10.1 島根県吉賀町

はっこうしゃ よしかちょう ぜいむじゅみんか
発行者：吉賀町 税務住民課

发行者：吉賀町环境担当课

电话：(0856) 77-1113

(目录) 目次 もくじ

1.	垃圾袋.....	2
	A. 费用.....	2
	B. 指定垃圾袋贩卖处.....	3
2.	红色 - 可燃垃圾.....	4
3.	蓝色 - 玻璃瓶、陶器、玻璃.....	5
4.	黑色 - 铁铝罐、金属制品.....	6
5.	粉色 - 容器包装塑料、塑料瓶.....	7
6.	黄色 - 塑料商品、制品.....	8
7.	有害垃圾.....	9
8.	大型垃圾.....	10
9.	资源垃圾 - 衣服、纸板箱、纸类.....	11
10.	电器产品.....	12
11.	个人电脑.....	13
12.	个人自行搬入大型垃圾（请直接搬入市指定的垃圾处理设施: リサイクルプラザ）.....	14
13.	无法回收的垃圾.....	15
14.	垃圾分类表 - A~Z.....	16

垃圾袋

处理垃圾时必须使用由吉贺町指定的收费垃圾袋。请使用吉贺町指定的收费垃圾袋。如果使用其他的垃圾袋将不予收集并退还给您。

吉贺町的指定收费垃圾袋分为 5 种，各种垃圾袋用来分类不同垃圾，请遵照指示将垃圾丢入正确的垃圾袋中。未妥善分类的垃圾将被拒收并退还给您。

请务必在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名，未记载姓名的垃圾袋不予收集。

指定收费垃圾袋售价

收费垃圾袋的收入，将用于垃圾处理的手续费。

颜色	垃圾袋种类	大小	售价	每包数量
红色	可燃垃圾 もえるごみ ^{かねんぶつ} 可燃物	大 だい 大	¥1,020	20 个
		小 しょう 小	¥1,020	30 个
		特小 ごくしょう 極小	¥1,020	40 个
蓝色	玻璃瓶、陶器、玻璃 びん とうき がらす ビン・陶器・ガラス	单一规格 1 サイズ	¥510	10 个
黑色	铁铝罐、金属制品 かん きんぞく カン・金属	单一规格 1 サイズ	¥510	10 个
粉色	容器包装塑料、塑料瓶 ようきほうそうぶらすちっく 容器包装プラスチック	单一规格 1 サイズ	¥510	10 个
黄色	塑料商品、制品 しょうひんぶらすちっく 商品プラスチック	单一规格 1 サイズ	¥510	10 个

指定收费垃圾袋的贩卖处

吉贺町的指定收费垃圾袋可在下列的贩卖店购买。

吉贺町柿木村柿木地区

道之驿柿木村 みち えき 道の駅かきのきむら

隅田商店 すみた

能美买店 ふれあいショップのうみ

食品店木村 しょくりょうひん 食料品キムラ

三浦屋酒水贩卖 みうら やしゅてん 三浦屋酒店MIURAYA

吉贺町六日市地区

Sammato サンマート

JUNTENDO ジュンテンドー

澄川钟表店・酒水贩卖 すみかわとけいてん しゅてん 澄川時計店・酒店

Wants 六日市分店 むいかいちてん ウォンツ六日市店

活鲜生鲜超市 せいせん 生鲜ストア かつせん 活鲜

高松商店 たかまつしょうてん 高松商店 TAKAMATSU

SAKIYA さきや

Nobukuni のぶくに

中田屋本舗 なかつたやほんぼ 中田屋本舗

あやめ药店 あやめ やっきょく あやめ薬局

六日市医院分店 むいかいちびょういんてん 六日市病院店

吉贺町柿木村下须地区

三浦商店 みうら しょうてん 三浦商店

吉贺町柿木村大野原地区

HORI K&K 杂货店

フリーショップ K&K HORI

吉贺町七日市地区

Kinuya 七日市分店 きぬ やなぬかいちてん キヌヤ七日市店

水津商店 SUIZU

斋藤商店 さいとうしょうてん 齋藤商店 Saito

吉贺町立河内地区

罗森 LAWSON

吉贺町注连川地区

松前商店 まつまえしょうてん 松前商店

吉贺町樋口地区

竹绳商店 たけなわしょうてん 竹縄商店

玻璃瓶、陶器、玻璃

びん とうき がらす (ビン・陶器・ガラス)

垃圾袋颜色	蓝色
地点	指定垃圾回收处
时间	指定日的早上

请在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名

■ 食品瓶、饮料用玻璃瓶罐〔料理、飲料用のビン類〕

➤ 请用水清洗内部后将水沥乾



➤ 请取下瓶盖

◇ 塑料制瓶盖 → 粉色（容器包装塑料）

● 请用料理剪刀（厨房剪刀）将塑料制瓶口取出

◇ 金属制瓶盖 → 黑色（铁铝罐、金属制品）

◇ 软木塞 → 红色（可燃垃圾）

➤ 一升的酒瓶（1.8 L）、啤酒瓶等，可以再利用的瓶类请送到回收的贩卖店（酒类专卖店或超级市场等）

例：空瓶、玻璃碎瓶

■ 陶器〔陶器〕

➤ 请用水清洗内部后将水沥乾

例：盆栽、花瓶、餐具

■ 玻璃制品〔ガラス商品〕

例：玻璃杯盘、玻璃板



*注意—将碎玻璃等装进垃圾袋时，为防止袋子破裂请在垃圾袋上用日文汉字标示「危険」两字！

铁铝罐、金属制品

かん きんぞく
(カン・金属)

垃圾袋颜色	黑色
地点	指定垃圾回收处
时间	指定日的早上

请在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名

■ 铁铝罐〔^{かんるい}カン類〕

➤ 扔出前（特别是喷雾罐）请务必使用乾淨



➤ 请用水清洗内部后将水沥乾



例：饮料罐、食品罐、零食罐、豆油罐、喷雾罐



容器包装塑料、塑料瓶

ようきほうそうぷらすちっく (容器包装プラスチック)

垃圾袋颜色	粉色
地点	指定垃圾回收处
时间	指定日的早上

请在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名

■ 塑料瓶容器 [ペットボトル]

- 请用水清洗内部后将水沥乾
- 请取下瓶盖和标签

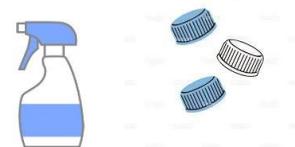


例：塑料空瓶

■ 塑料制容器 [プラスチック容器]

- 使用乾净後用水清洗内部后将水沥乾，瓶类污垢如果无法清洗乾净请扔入**红色**（可燃垃圾）

例：标有塑料标示的容器、包装膜、零食包装袋、塑料瓶盖、塑料标签、食品托盒、药剂包装（塑料制）、食用油、洗发水、化妆品、洗涤剂瓶、蛋黄酱、番茄酱、芥末酱、芥末、橘子的网格带、泡沫塑料、气泡膜



塑料商品、制品

しょうひんぷらすちっく (商品プラスチック)

垃圾袋颜色	黄色
地点	指定垃圾回收处
时间	指定日的早上

请在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名

■ 文具、玩具〔文具、玩具〕

例：圆珠笔、尺、计算机、塑料制玩具、花盆、游泳圈、塑料垫子

■ 日用品〔日用品類〕

例：水桶、脸盆、牙刷、海绵百洁布、衣夹、塑料切菜板、梳子、衣架、衣物收纳箱、水管、打火机、T型刮胡刀、吸管

■ 塑料、橡皮制、皮革制品等〔ビニール・ゴム・革製品等〕

➤ 请尽量将金属部分取下

例：鞋子、靴子、塑料水管、腰带

■ 其他塑料制品〔その他〕

例：录像带、音乐光盘（CD）、影音光盘（DVD）、蓝光光盘（Blu-ray Disc）、光盘外壳、塑料桶、塑制卡片、塑制喷水壶



有害（危険）垃圾

ゆうがい (有害ごみ)

垃圾袋颜色	没有指定的垃圾袋 - 请用塑料袋或原本的包装（灯管盒）
地点	指定垃圾回收处
时间	指定日的早上

■ 电池〔乾電池〕 かんでんち

➤ 放入塑料袋後拿到指定的垃圾收集地点

■ 萤光灯・灯泡・LED灯泡〔萤光灯・電球・LED電灯〕 けいこうとう でんきゅう でんとう

➤ 为防止破裂请包上纸箱、纸筒或报纸

例：萤光灯、灯泡、LED 灯泡

■ 水银体温计〔水銀溫度計〕 すいぎんおんどけい

■ 镜子〔鏡〕 かがみ

请在垃圾袋或包装盒上标示或贴上下记的字样

灯泡 → 照明

水银体温计 → 水銀

镜子 → 鏡



大型垃圾

そだい (粗大ごみ)

垃圾袋颜色	没有指定的垃圾袋
地点	指定垃圾回收处
时间	指定日的早上

■ 电器用品〔^{でんかせいひん}電化製品〕

例：风扇、吹风机、吸尘器、微波炉、取暖器、油汀电暖器、录像机、音响

■ 家具〔^{かぐ}家具〕

例：椅子、架子、型置物架

■ 自行车〔^{じてんしゃ}自転車〕

■ 地毯、草席〔じゅうたん・ござ〕

➤ 请用绳子捆扎

■ 工具〔^{どうぐ}道具〕

例：锄头、镰刀、锯子、开罐器、其他工具

■ 金属制品〔^{きんぞくようひん}金属用品〕

➤ 锋利的物品（如刮胡刀、美工刀）请先放进罐子里

例：平底锅、锅子、热水壶、金属瓶盖、叉子、汤匙、缝针、刮胡刀（金属制）、美工刀片



注意 - 电视机、洗衣机、烘乾机、冰箱、雪柜、空调和电脑非大型垃圾，详细请参阅 12-13 页

资源垃圾

しげん (資源ごみ)

垃圾袋颜色	沒有指定的垃圾袋
地点	特定垃圾回收处
时间	特定垃圾回收处开放时间 开放时间请参阅垃圾收集日历（上午7点或上午8点）

■ 报纸、宣传单〔^{しんぶん}新聞・^{ちらし}チラシ〕

➤ 请用绳子捆扎

■ 杂志、册子〔^{ざっし}雑誌・^{さっし}冊子〕

➤ 请用绳子捆扎

■ 纸箱〔^{だんぽーる}ダンボール類〕

➤ 请将纸箱摊平

➤ 请用绳子捆扎

■ 衣服、布类〔^{いるい}衣類・^{ぬのせいひん}布製品〕

➤ 有洗不掉的污垢或是严重破损的衣物，请扔入**红色（可燃垃圾）**的垃圾袋里。

➤ 如果你所住的地方为藏木地区（^{くらぎちく}藏木地区），六日市地区（^{むいかいちちく}六日市地区），七日市地区（^{なぬかいちちく}七日市地区）和朝仓地区（^{あさくらちく}朝倉地区），请放入透明或半透明的塑料袋後丢弃。

➤ 如果您住在柿木地区（^{かきのきちく}柿木地区），请用绳子捆扎。



电器产品

かでんりさいくるひん 家電リサイクル品

可以回收利用的家电必须回收再利用。请联络当初购买家电的业者或买新家电时请家电业者回收（可以回收）。

■ 电视机〔テレビ〕



■ 冰箱〔冷蔵庫〕



■ 雪柜〔冷凍庫〕



■ 洗衣机〔洗濯機〕



■ 烘乾机〔衣類乾燥機〕



■ 空调〔エアコン〕



个人电脑

パソコン

电脑必须请生产厂商回收

- 电脑主机〔パソコン本体〕
- 电脑萤幕〔ディスプレイ〕

*如果不知道生产厂商时，请谘询「パソコン^{すいしん}3R推進センター（电脑3R 推行中心）」。

パソコン^{すいしん}3R推進センター（PC3R Promotion Association）

Tel: 03-5282-7685

<http://www.pc3r.jp/uketuke.html> *



个人自行搬入大型垃圾

ちよくせつはんにようそだい 直接搬入粗大ごみ

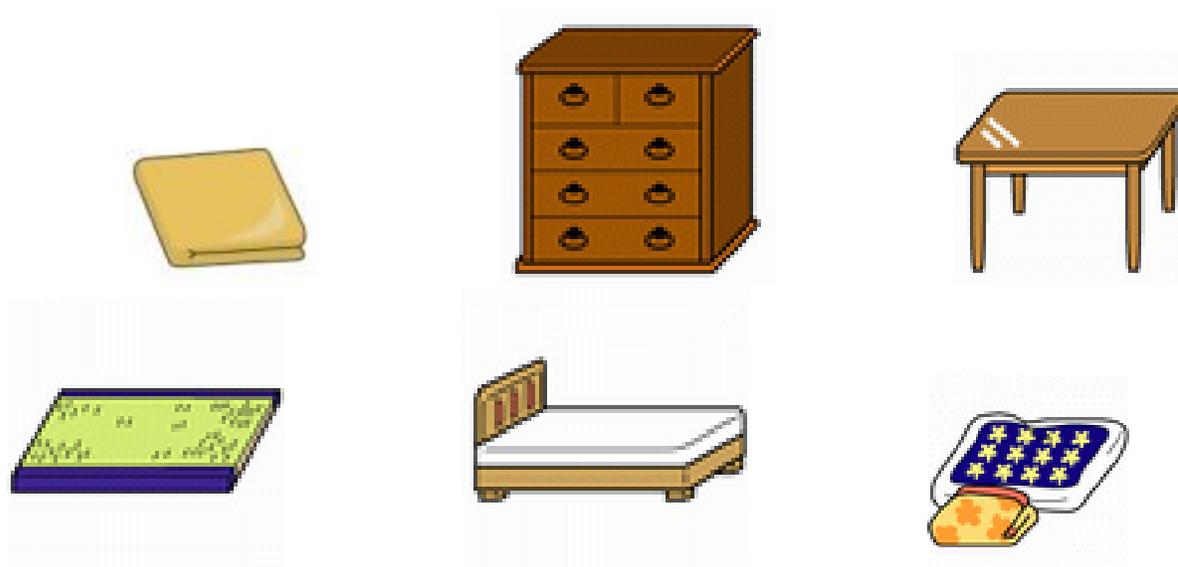
垃圾袋颜色	沒有指定的垃圾袋
地点	リサイクルプラザ（垃圾回收站）
时间	请事先联络回收站（リサイクルプラザ） Tel: 0856-77-1568

请自行直接将大型垃圾搬至六日市的垃圾回收站。

搬运前请先以电话联络回收站，确认日期及时间。

■ 大型垃圾〔^{おおがた}大型ごみ〕

例：梳妆台、橱柜、书柜、书桌、桌子、置物柜、床、床垫、沙发、地毯、被子、座垫、
日式被炉、榻榻米



注意 - 请勿将汽车用蓄电器、摩托车、汽车、医疗废材等搬入回收站

无法回收的垃圾

はいしゅつきんし 排出禁止ごみ

以下物品吉贺町无法回收，请咨询生产厂商，销售店或专门业者。

■ 可回收利用的家电〔家電リサイクル品〕

➤ 请参阅第 12 页

例：电视机、冰箱、雪柜、洗衣机、烘乾机、空调

■ 个人电脑〔パソコン〕

➤ 请参阅第 13 页

■ 汽车 / 摩托车 / 汽车用蓄电器 / 轮胎 / 机油〔車類〕

■ 灭火器〔消火器〕

■ 农业用机械、农业相关用品〔農業用機械・資材類〕

■ 医疗废材、化学用品〔医療廃棄物・化学用品類〕



垃圾分類表- A~Z

ぶんべつりすと
ごみ分別リスト